

Québec, le 10 septembre 2012.

Monsieur Marcellin Papillon
Expert Senior Technique
Transports Canada
Sécurité maritime, Région de Québec
1550, avenue d'Estimaerville
Québec, QC G1J 0C8

OBJET: NGCC Amundsen

Monsieur Papillon,

Vous trouverez ci-joint, le plan de modifications des échosondeurs pour approbation.

Navire	N° Doc	Nom Doc.	Rév.	Date	Action pour
NGCC Amundsen	C12-42-160-01	Plan de modifications des échosondeurs	0	2012-07-27	Approbation

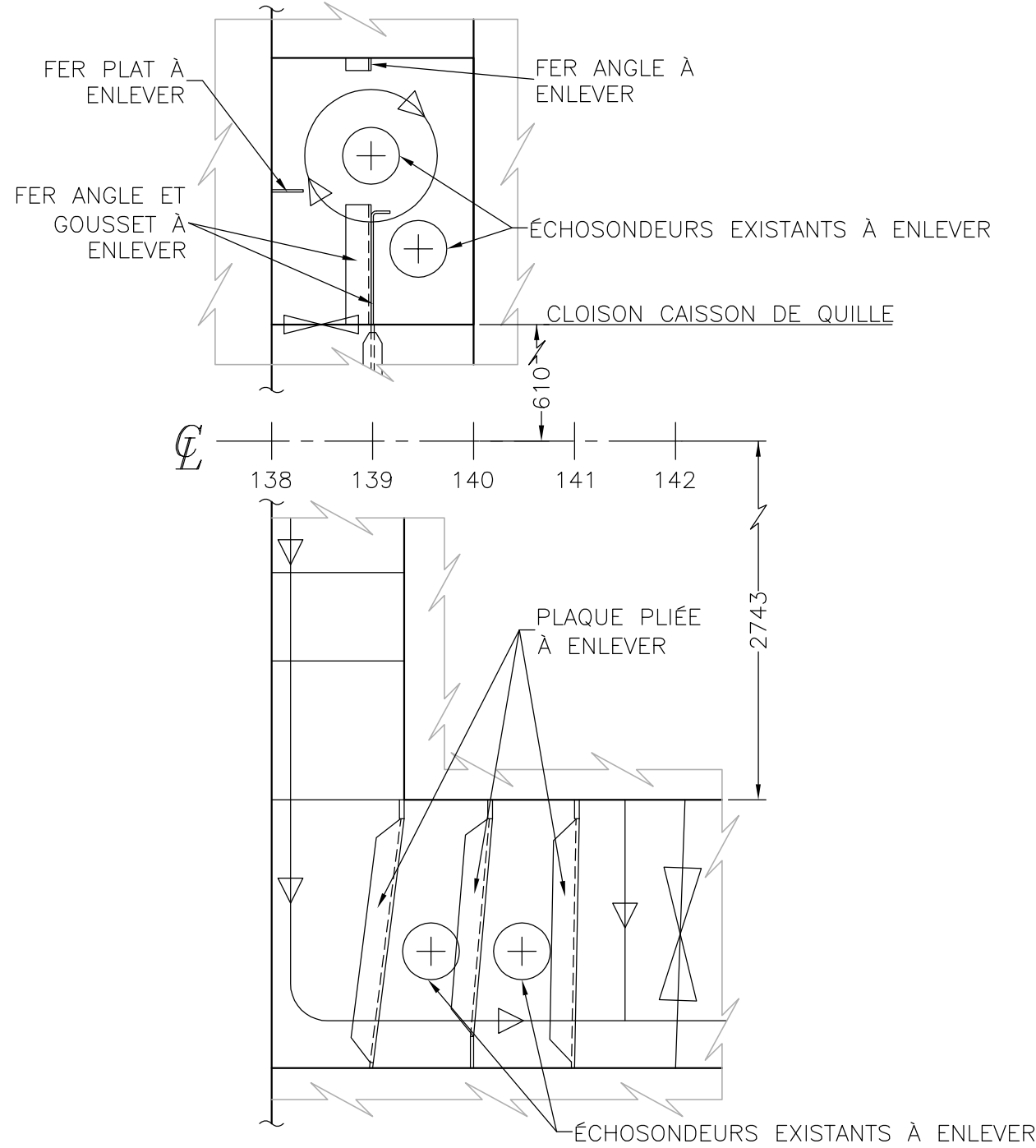
Espérant le tout conforme à vos attentes, veuillez agréer, Monsieur Papillon, mes salutations les plus cordiales.

Noter que les frais d'approbation seront facturés à la Garde Côtière Canadienne.

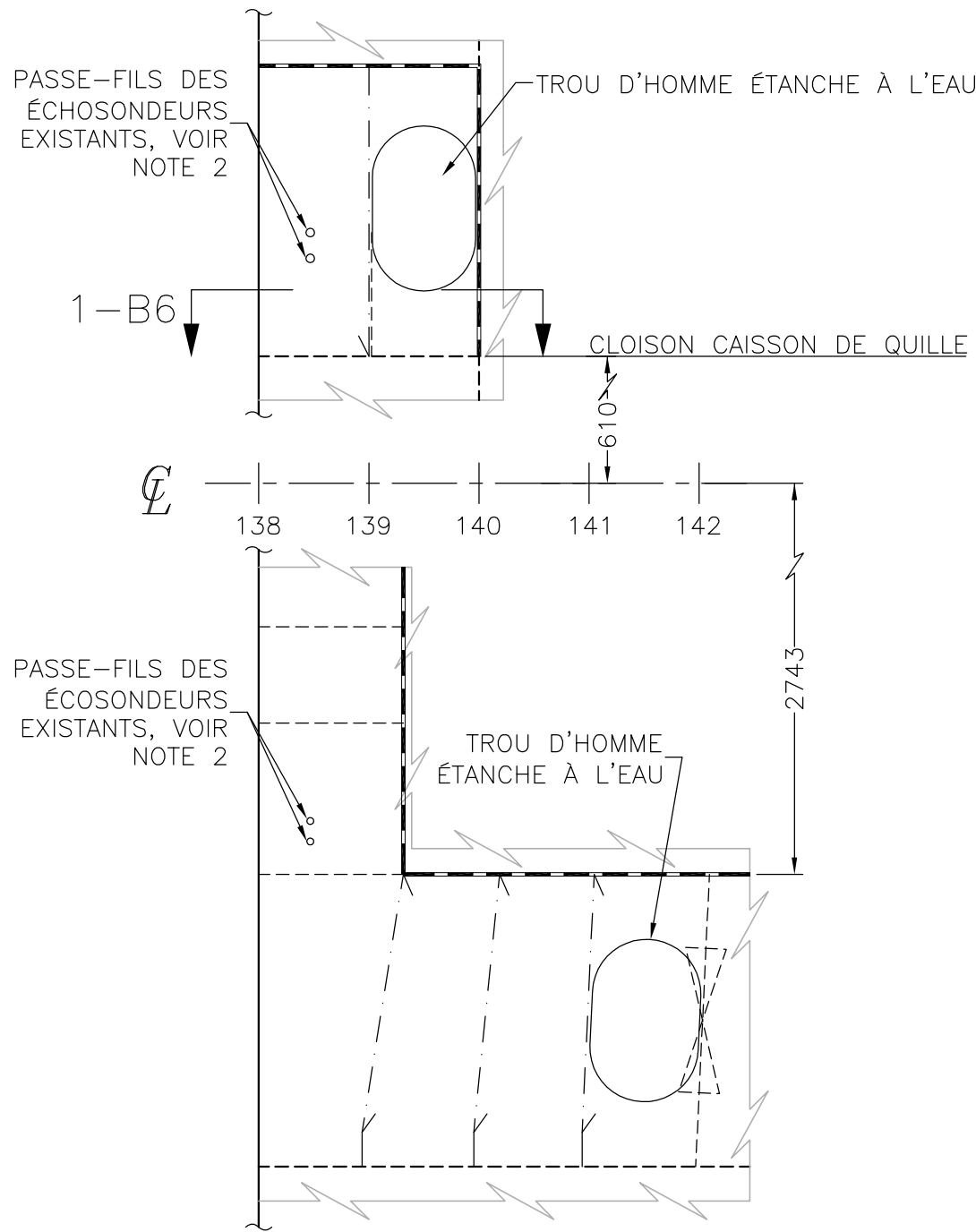


Jessika Brisson
Technicienne en architecture navale

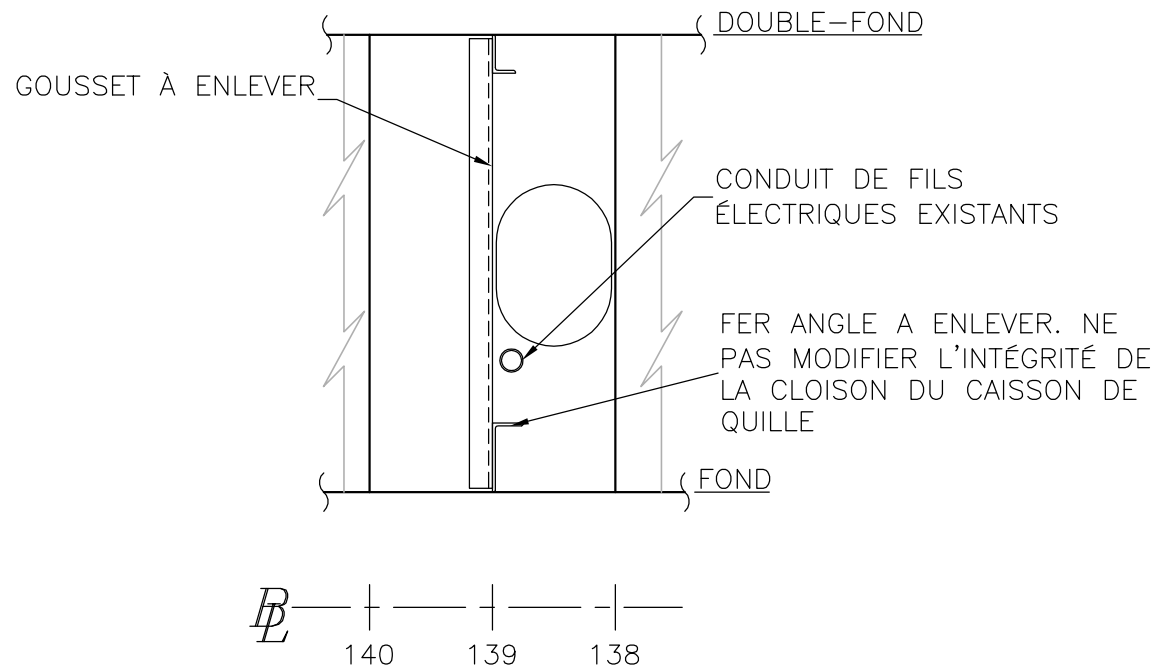
DÉMANTÈLEMENT



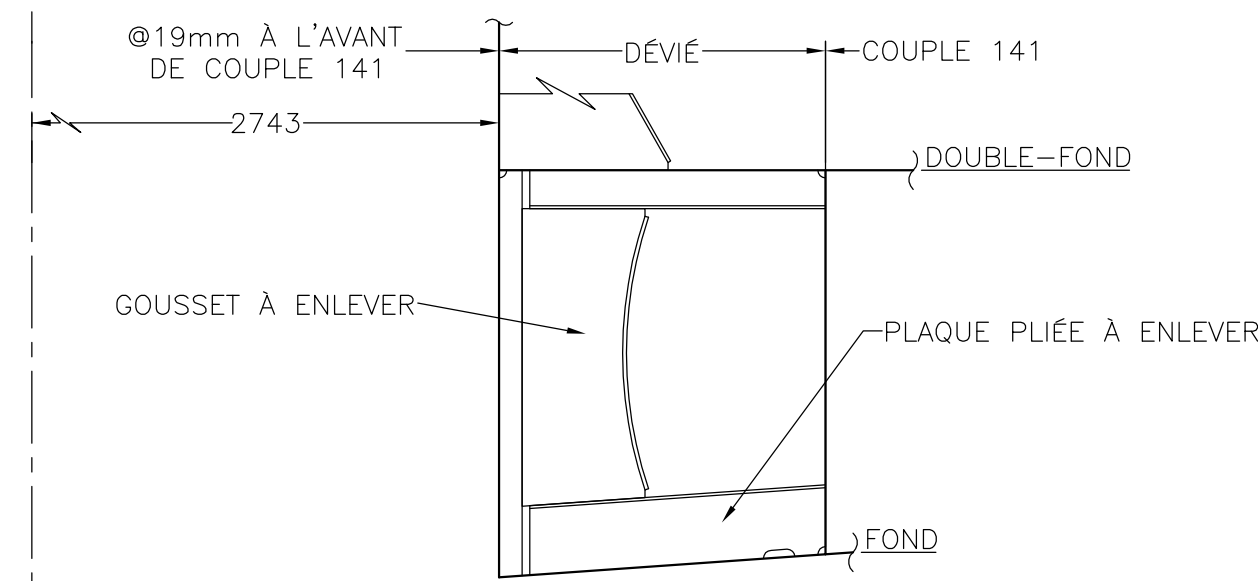
VUE EN PLAN DU FOND
STRUCTURE EXISTANTE



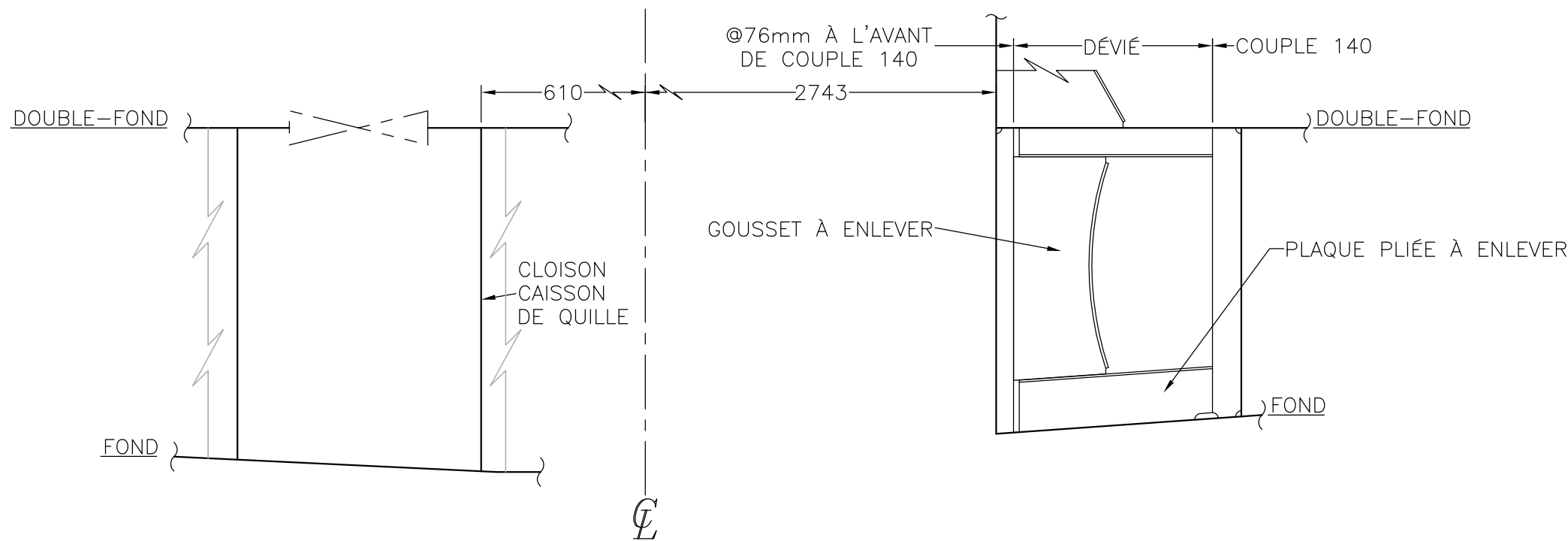
VUE EN PLAN DU DOUBLE-FOND
STRUCTURE EXISTANTE



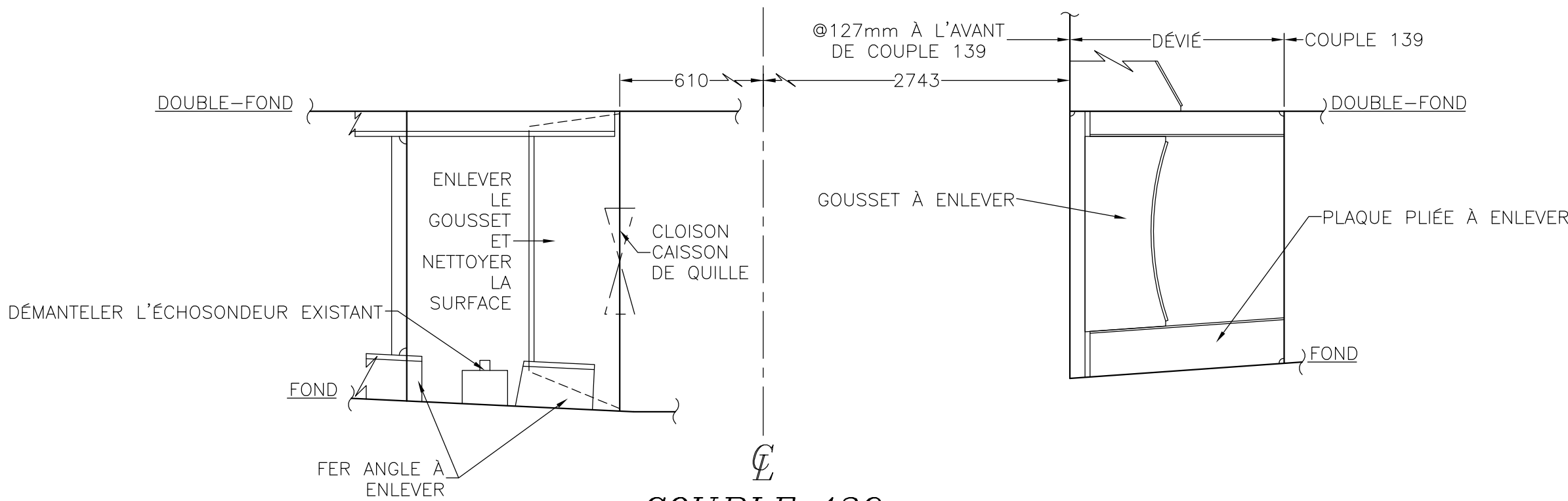
COUPE 1-B6
CLOISON CAISSON DE QUILLE
BÂBORD, REGARDANT VERS L'INTÉRIEUR
STRUCTURE EXISTANTE



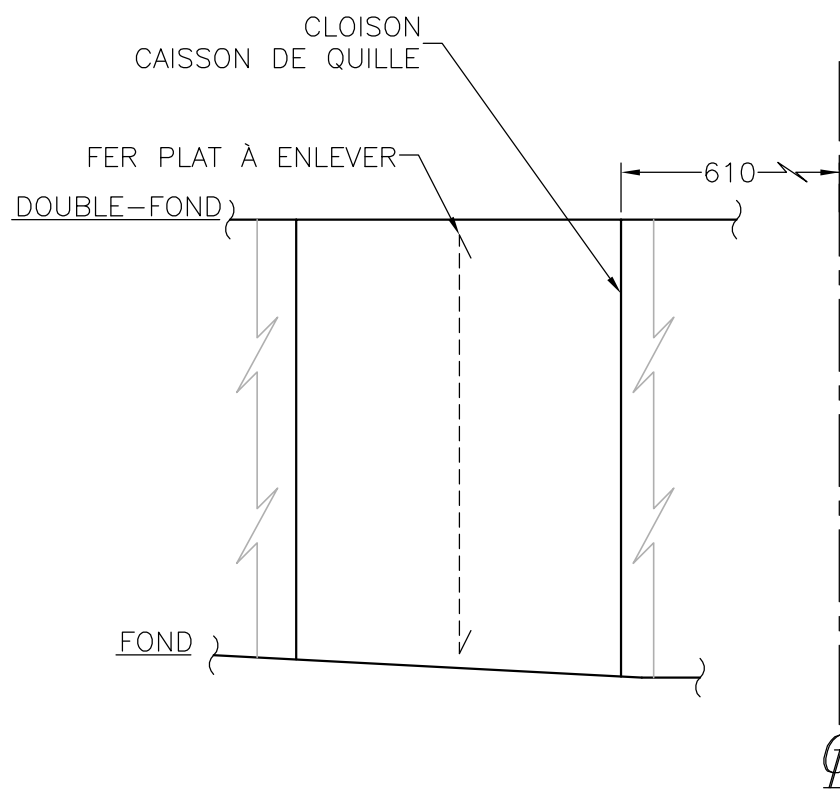
COUPLE 141
REGARDANT VERS L'AVANT
STRUCTURE EXISTANTE



COUPLE 140
REGARDANT VERS L'AVANT
STRUCTURE EXISTANTE



COUPLE 139
REGARDANT VERS L'AVANT
STRUCTURE EXISTANTE



CLOISON 138
REGARDANT VERS L'AVANT
STRUCTURE EXISTANTE

RÉFÉRENCES

NO.	DESSIN #	DESCRIPTION
1	2000-02-H-003	FORWARD THRUSTER ROOM STRUCTURE
2	54 409 9246	ELAC NAUTIK - OUTLINE DRAWING
3	54 414 9220	ELAC NAUTIK - INSTALLATION INSTRUCTION

LÉGENDE:

PP: SOUDURE PLEINE PÉNÉTRATION
S: SIFFLET 60°, VOIR DÉTAIL 2-C6

RÉSERVE:

- CET ARRANGEMENT STRUCTURAL DOIT ÊTRE ADAPTÉ À LA STRUCTURE EXISTANTE.

NOTES:

- LE CHANTIER DEVRA S'ASSURER QUE L'ÉPAISSEUR MINIMALE DE LA PLAQUE INSÉRÉE EST IDENTIQUE À LA PLAQUE DU BORDÉ EXISTANT.
- VÉRIFIER LA POSSIBILITÉ DE RÉCUPÉRER L'UN DES DEUX PASSE-FILS EXISTANTS EN S'ASSURANT QUE LE DIAMÈTRE INTÉRIEUR DU TUYAU SOIT SUFFISANT POUR ASSURER LE PASSAGE DU NOUVEAU FIL DE L'ÉCHOSONDEUR. DÉMANTELER LE PASSE-FIL NON UTILISÉ.
- LA PROCÉDURE DE SOUDAGE DES PLAQUES INSÉRÉES DEVRA ÊTRE APPRouvÉE PAR L'AUTORITÉ COMPÉTANTE ET À LA SATISFACTION DE LA SOCIÉTÉ DE CLASSIFICATION.
- L'ACIER SERA DE GRADE "E" (LLOYD'S) SAUF INDICATION CONTRAIRE.
- TOUTES LES SOUDURES SERONT TELLES QUE SPÉCIFIÉES DANS LA RÉGLEMENTATION DE LLOYD'S "RULES AND REGULATIONS FOR THE CLASSIFICATION OF SHIPS, PART 3, CHAPTER 10, SECTION 2" ÉDITION DE JUILLET 2009.
- TOUTES LES SOUDURES DEVRONT ÊTRE DOUBLE CONTINUE, SAUF INDICATION CONTRAIRE.
- L'ENTREPRENEUR DEVRA EFFECTUER LES TRAVAUX DE PEINTURE SELONS LES SPÉCIFICATIONS DU CLIENT.
- L'INSTALLATION DES NOUVEAUX ÉCHOSONDEURS SERA CONFORME AUX CRITÈRES D'INSTALLATION DU FABRIQUANT.
- ~~CE PLAN A ÉTÉ ÉLABORÉ SANS LA DISPONIBILITÉ DE LA RÉFÉRENCE 3.~~
- LORSQUE DES ITEMS SONT À ENLEVER, LA SURFACE DOIT ENSUITE ÊTRE ÉBAVURÉE.

voir note page 2

RÉVISIONS

NO.	DATE	DESCRIPTION	PAR
1			



CONCEPT NAVAL
EXPERTS-CONSEILS GÉNIE MARITIME

25, rue du Marché Champlain, suite 101, Québec, (Qué.), G1K 4H2
Tel: 418.692.1524 Courriel/email: info@conceptnaval.com

CLIENT: PÊCHES ET OCÉANS CANADA

PROJET/PROJECT: NGCC AMUNDSEN

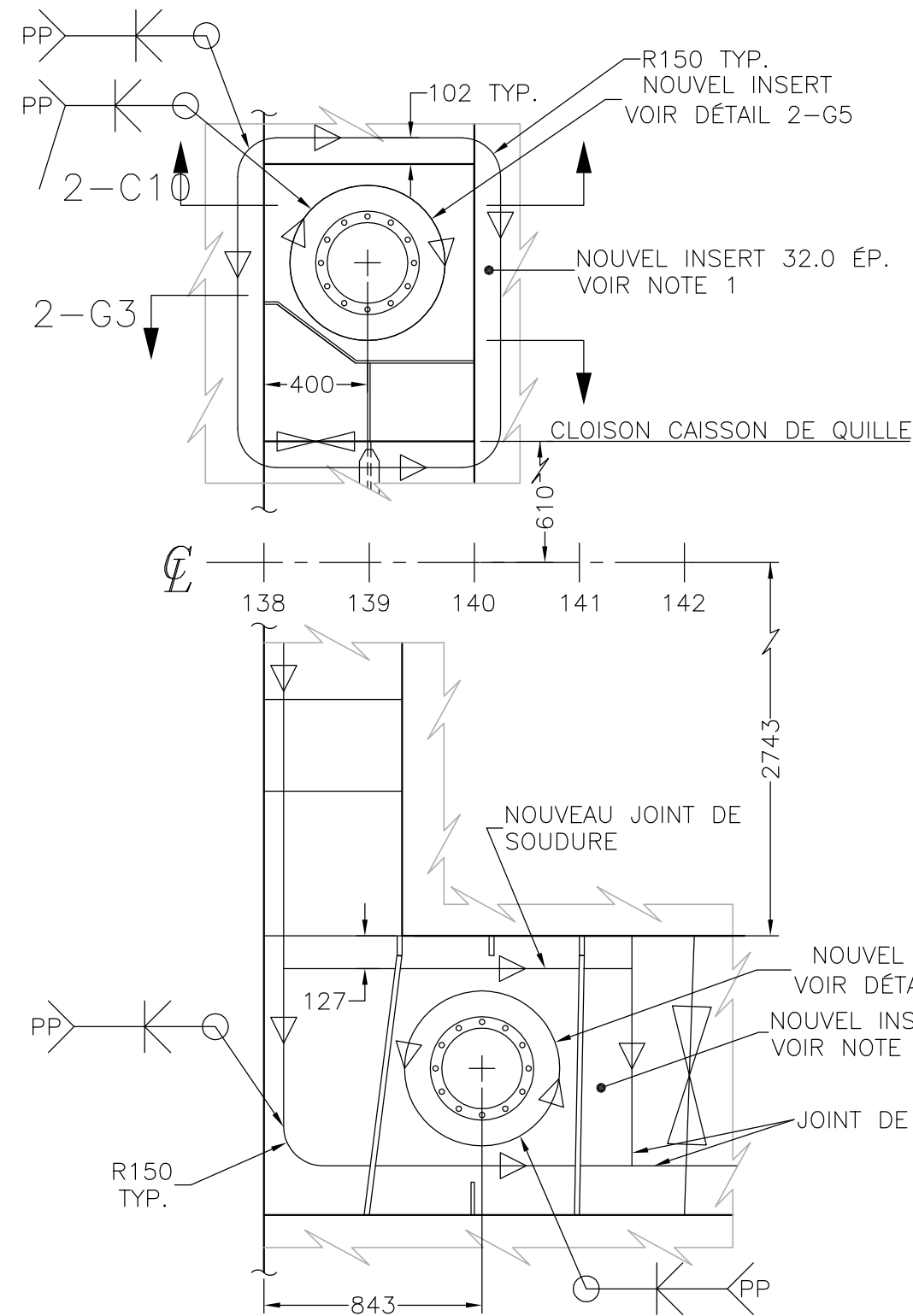
TITRE/TITLE: PLAN DE MODIFICATION
DES ÉCHOSONDEURS

DESSIN/DRAWN: J. BRISSON	DATE: 20 JUIL. 2012	DESSIN NO./DWG. NO. C12-42-160-01
VÉRIFIÉ/CHECKED: É. DUPLAIN	DATE: 24 JUIL. 2012	ÉCHELLE/SCALE: 1:25
APPROUVÉ/APPROVED: J.-C. LAURIN	DATE: 27 JUIL. 2012	FEUILLE NO./SHEET NO. 1 DE 2

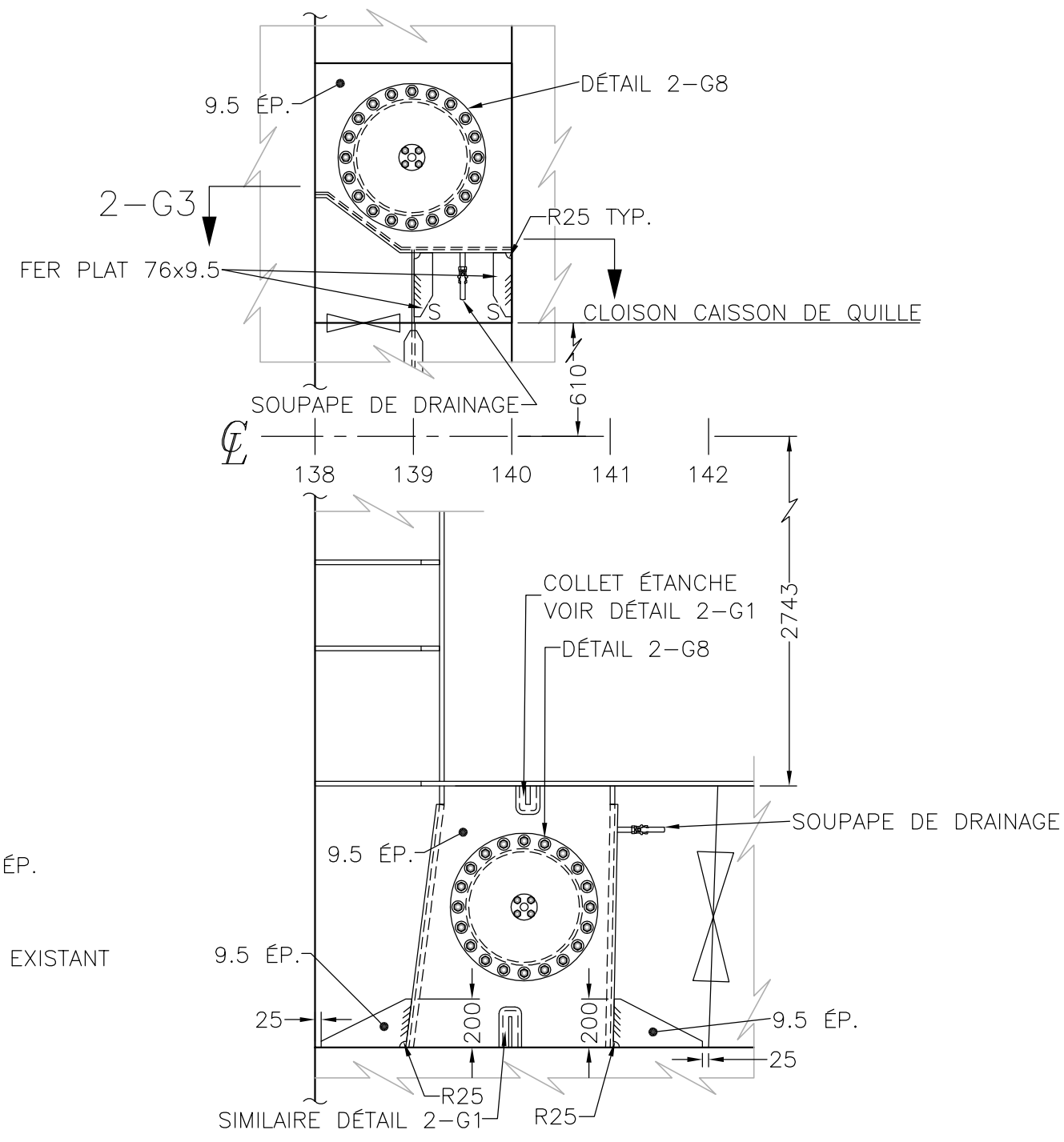
CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ UNIQUE DE CONCEPT NAVAL. TOUTE UTILISATION DE CE DESSIN DOIT ÊTRE CONSENTIE PAR CONCEPT NAVAL. THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF CONCEPT NAVAL.

FORMAT: A1

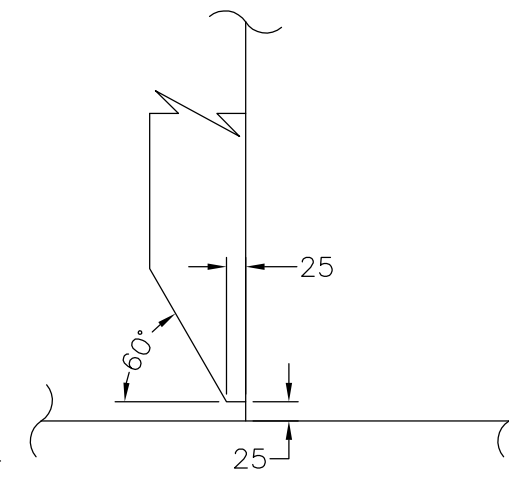
MODIFICATIONS



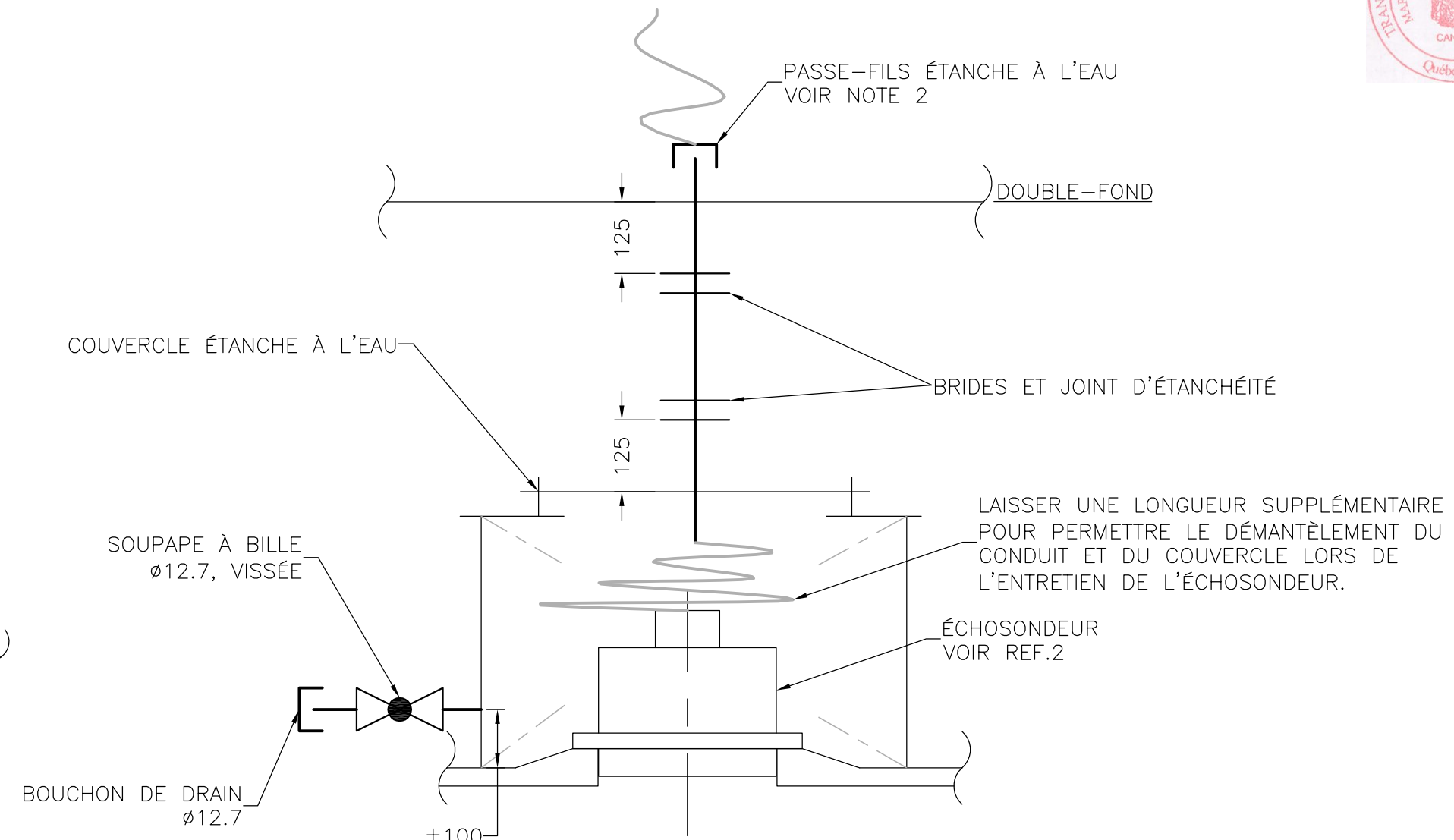
VUE EN PLAN DU FOND
STRUCTURE MODIFIÉE



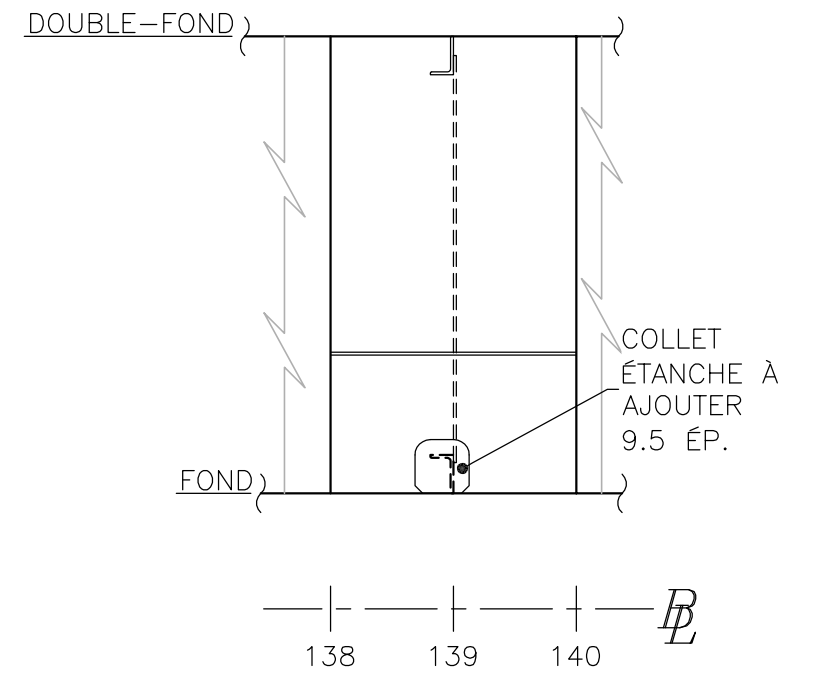
VUE EN PLAN SOUS LE DOUBLE-FOND
STRUCTURE MODIFIÉE
BÂBORD: 1054 LE DOUBLE-FOND
TRIBORD: 864 SOUS LE DOUBLE-FOND



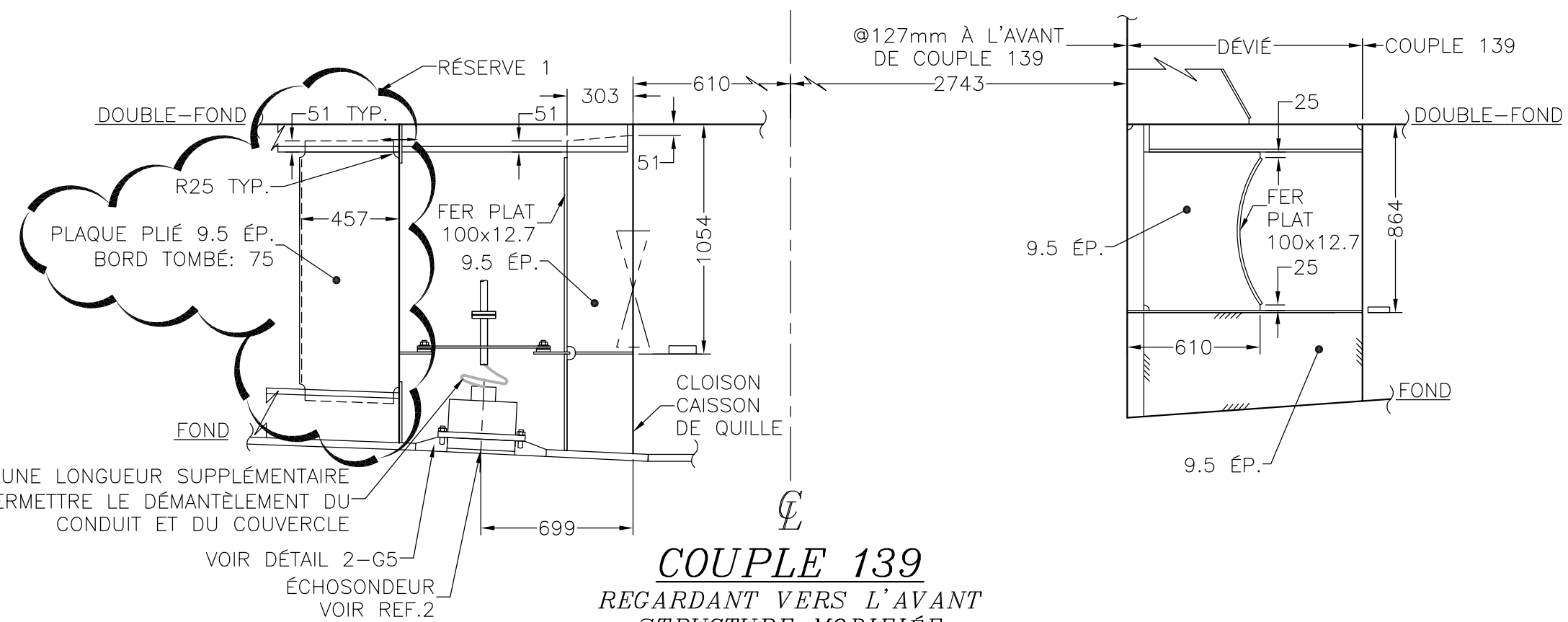
DÉTAIL 2-C6
SIFFLET 60° FER PLAT
ÉCHELLE: 1:10



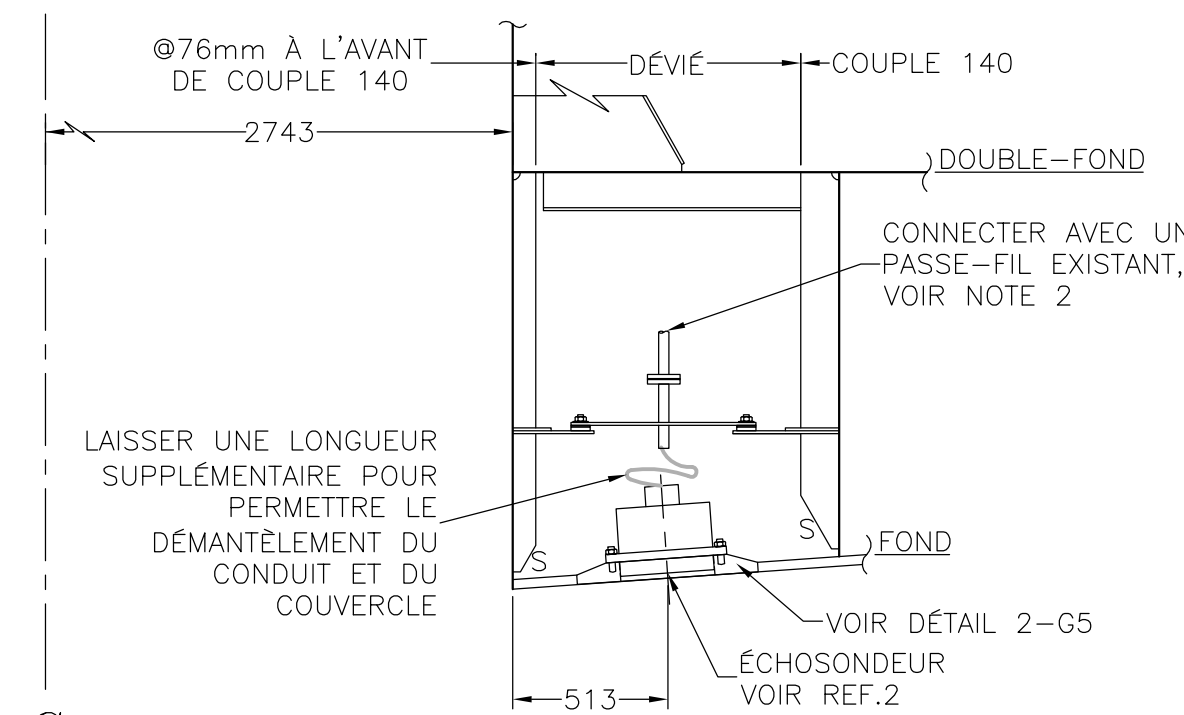
ARRANGEMENT SCHÉMATIQUE
BOÎTE ÉCHOSONDEUR
ÉCHELLE: N/A



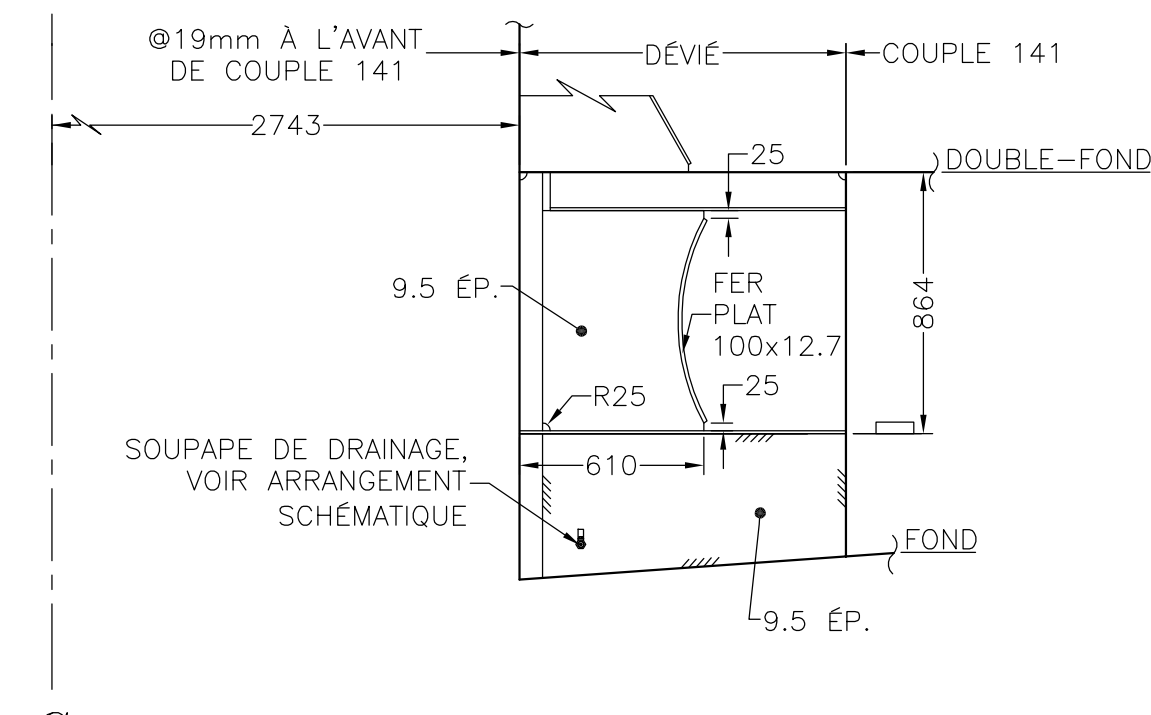
COUPE 2-C10
BÂBORD, REGARDANT VERS L'EXTÉRIEUR
STRUCTURE MODIFIÉE



COUPLE 139
REGARDANT VERS L'AVANT
STRUCTURE MODIFIÉE



COUPLE 140
REGARDANT VERS L'AVANT
STRUCTURE MODIFIÉE



COUPLE 141
REGARDANT VERS L'AVANT
STRUCTURE MODIFIÉE

SUBJECT TO THE COMPLETED INSTALLATION BEING TO THE SATISFACTION OF THE VESSEL INSPECTOR	SOUS RÉSERVE QUE L'INSTALLATION COMPLÉTÉE SOIT À LA SATISFACTION DE L'INSPECTEUR DES BÂTIMENTS
--	---



**Transport
Canada**

**Transports
Canada**

APPROVED - APPROUVÉ

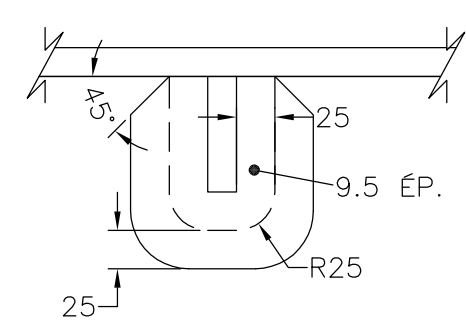
**ON THE AUTHORITY OF THE
CANADA SHIPPING ACT
AND REGULATIONS MADE
THEREUNDER.**

**EN VERTU DE LA LOI SUR
LA MARINE MARCHANDE
DU CANADA ET DES
RÈGLEMENTS CONNEXES.**

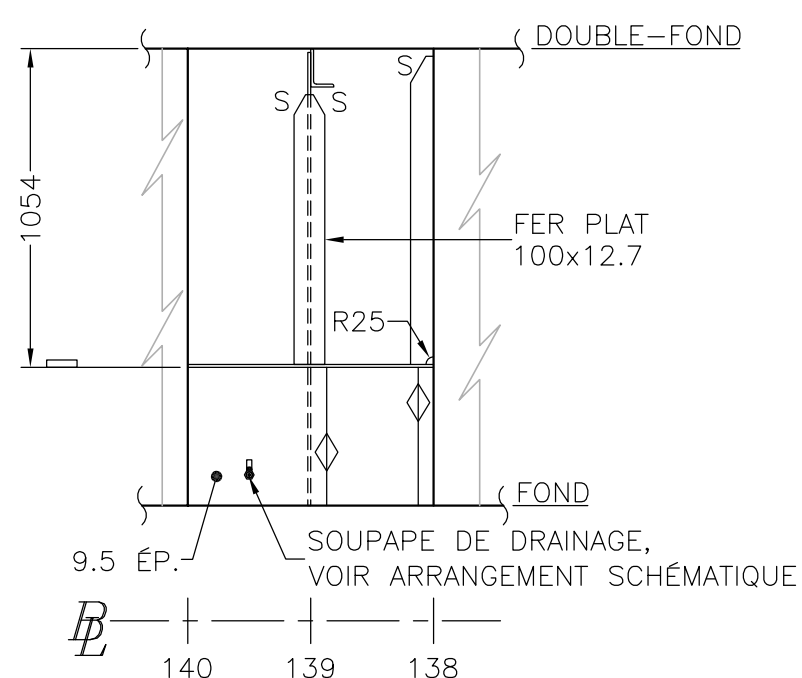
**ON BEHALF OF
THE MINISTER OF
TRANSPORT.**

**POUR LE COMPTE DU
MINISTRE DES
TRANSPORTS.**

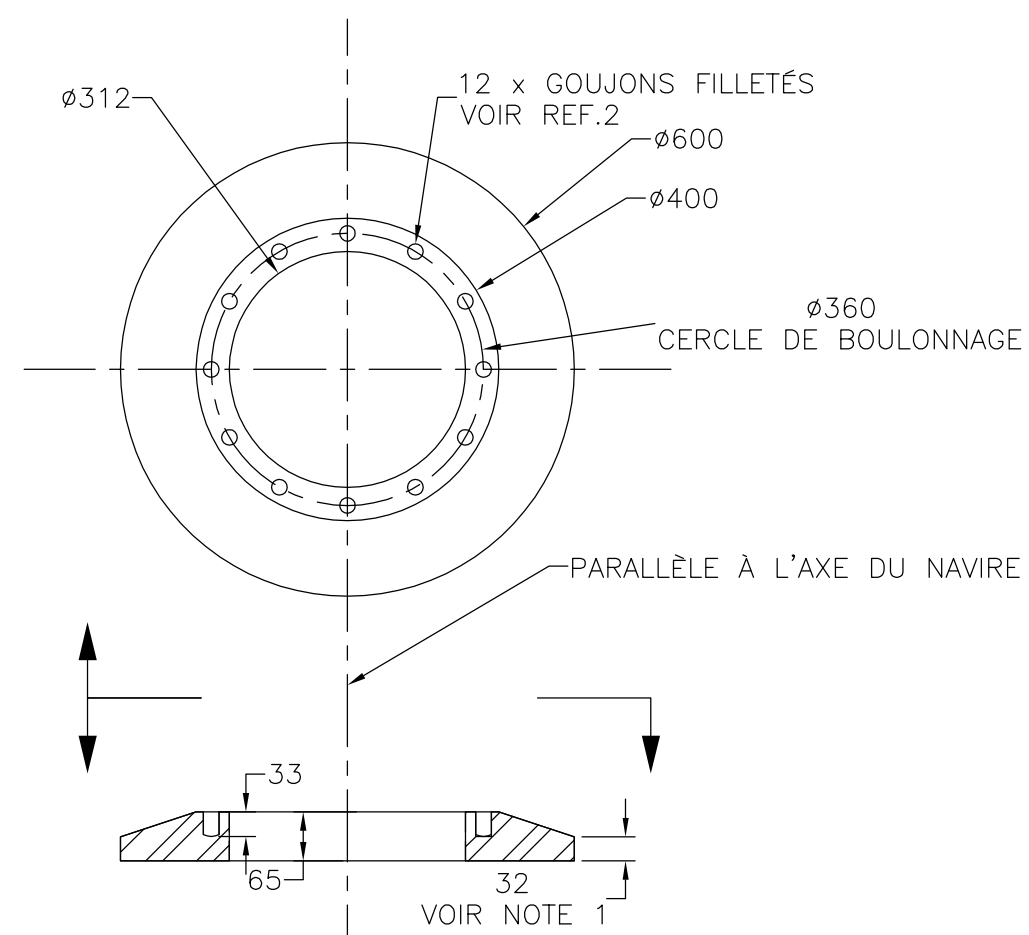
2 octobre 2012



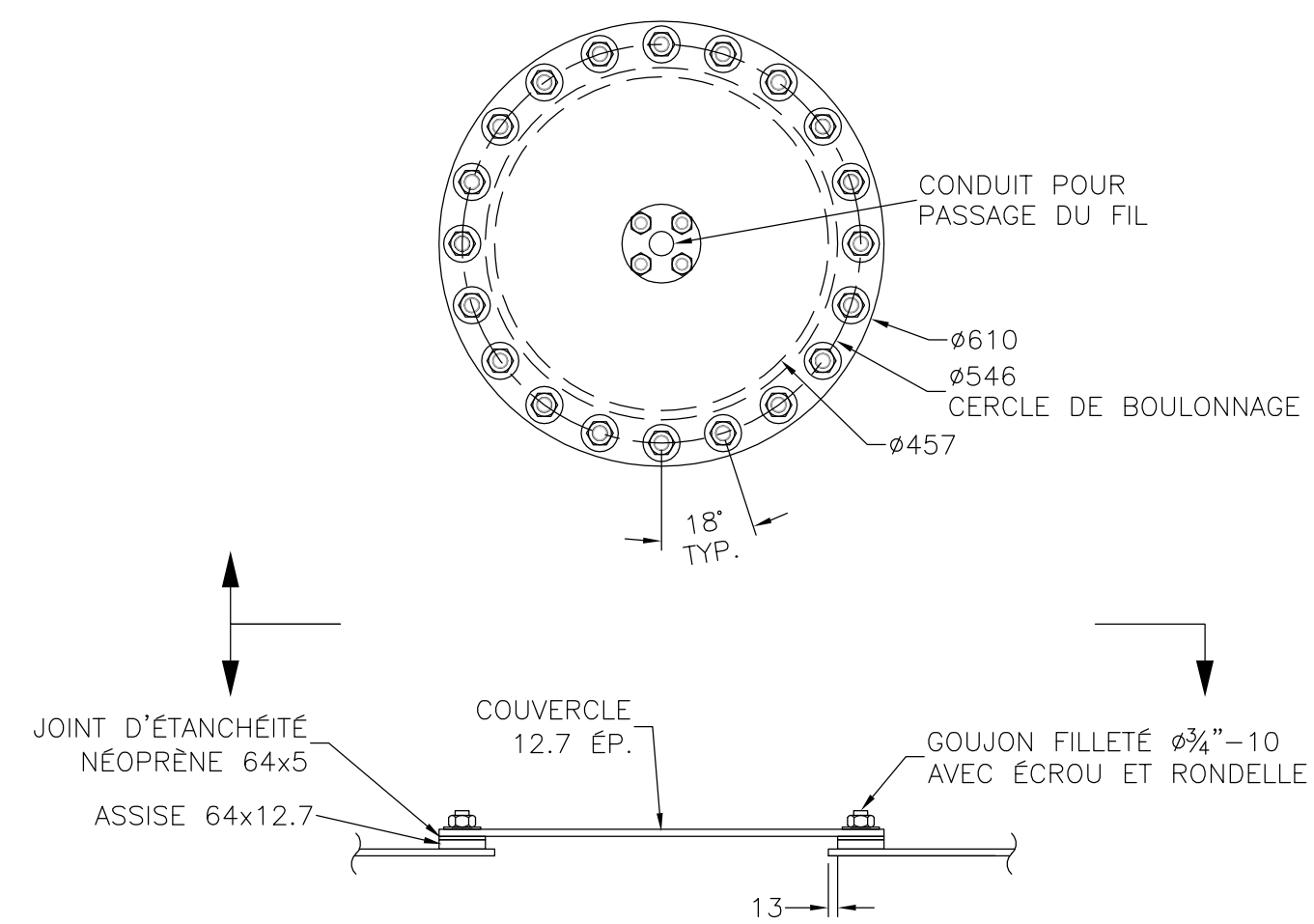
DÉTAIL 2-G1
COLLET ÉTANCHE
ÉCHELLE: 1:10



COUPE 2-G3
BÂBORD, REGARDANT VERS L'INTÉRIEUR
STRUCTURE MODIFIÉE



COUPE 2-G5
INSERT ÉCHOSONDEUR
ÉCHELLE 1:10



DÉTAIL 2-G8
TROU D'HOMME ÉTANCHE À L'EAU
ÉCHELLE 1:10



L'installation de l' assise du sondeur devra être conforme aux recommandations du fabricant.

L'échantillonnage des parois étanche du compartiment devra respecter la norme en consideration de la hauteur des événements des compartiments.



CONCEPT NAVAL


EXPERTS-CONSEILS **GÉNIE MARITIME**
 25, rue du Marché Champlain, suite 101, Québec, (Qué.), G1K 4H2
 Tel: 418.692.1524 Courriel/email: info@conceptnaval.com

CLIENT: *PÊCHES ET OCÉANS CANADA*

PROJET/PROJECT: NGCC AMUNDSEN

TITRE/TITLE: *PLAN DE MODIFICATION
DES ÉCHOSONDEURS*

DESSINÉ/DRAWN: J. BRISSON	DATE: 20 JUIL. 2012	DESSIN NO./DWG NO. C12-42-160-01
------------------------------	------------------------	-------------------------------------

VERIFIÉ/CHECKED: É. DUPLAIN	DATE: 24 JUIL. 2012	ÉCHELLE/SCALE: 1:25	REVISION: 0
--------------------------------	------------------------	------------------------	----------------

APPROUVE/APPROVED:	DATE:	FOLIOLE NO./SHEET NO.
J.-C. LAURIN	27 JUL. 2012	2 DE 2
CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ UNIQUE DE CONCEPT NAVAL. TOUTE UTILISATION DE CE DESSIN DOIT ÊTRE CONSENTIE PAR CONCEPT NAVAL. THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF CONCEPT NAVAL.		

10 FORMAT: A1